

BUNGE CSOPORT

A KORRUPCIÓELLENES MEGFELELÉSI SZABÁLYZAT ÖSSZEFOGLALÓJA

A Bunge Limited megköveteli minden jogszabály szövegének és szellemének hű betartását, továbbá magas szintű integritási követelményeket és szilárd etikai ítélőképességet igényel valamennyi munkavállalójától és Képviselőjétől (lásd lent). A Bunge Limited politikájának emellett az is része, hogy minden tevékenységét a United States Foreign Corrupt Practices Act (az Egyesült Államok külföldi korrupciós gyakorlatokról szóló törvénye, FCPA), valamint a helyi korrupcióellenes jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően folytatja. A Vállalatot felelősség terhelheti a Képviselő szabálytalan kifizetései miatt. Ennélfogva annak érdekében, hogy biztosítsa az összes korrupcióellenes jogszabálynak való megfelelést, a Vállalatnak óvatosan kell kezelnie a Képviselőkkel fenntartott jogviszonyokat, továbbá gondoskodnia kell arról, hogy a Képviselők betartsák a jelen Szabályzatot. Az FCPA-nek való megfelelés érdekében az alábbi eljárások szabályozzák az Egyesült Államokon kívüli tevékenységeket.

„Képviselők”: a Bunge Limited vagy bármely leányvállalata (külön-külön: Bunge társaság) nevében az Egyesült Államokon kívüli ügyletek kapcsán eljáró ügynökök, forgalmazók, lobbisták, tanácsadók, ügyvédek, szállítványozók, vámközvetítők és egyéb képviselők, akikről ésszerűen feltételezhető, hogy egy Bunge társaság nevében az Egyesült Államokon kívüli kormányzati tisztviselőkkel állnak kapcsolatban.

„Érintett Személy”: bármely személy, aki az FCPA hatálya alá tartozik, beleértve a Bunge társaságok tisztviselőit, igazgatóit, munkavállalóit és Képviselőit.

A Vállalat fenntartja a jogot arra, hogy megszüntesse a szerződéses viszonyt azon Képviselőkkel, akik nem készek vagy képesek arra, hogy a Szabályzatnak megfelelően képviseljék a Vállalatot vagy működjenek együtt vele.

Magatartási szabályok

1. Egyetlen Érintett Személy, a Képviselőket is beleértve, sem teljesíthet szabálytalan kifizetéseket az FCPA megsértésével magán- vagy állami, természetes, illetve jogi személyek részére. A jelen Szabályzat alkalmazásában a „szabálytalan kifizetés” fogalma olyan ajánlatokat, fizetési ígéreteket, kifizetéseket vagy ajándékokat jelent, amelyek célja az, hogy rávegyék a címzettet arra, hogy visszaéljen hivatalos pozíciójával annak érdekében, hogy tisztességtelen előnyt biztosítson. A szabálytalan kifizetések közé tartoznak például az Egyesült Államokon kívüli kormányzati hivatalok, tisztviselők, politikai pártok vagy ilyen pártok tisztviselői, illetve bármely politikai hivatalra jelölt személy (a továbbiakban külön-külön: „Érintett Címzett”) részére az alábbi célokból teljesített kifizetések:

- Üzlet megszerzése vagy megőrzése;
- Kívánt cselekvés vagy döntés befolyásolása;
- Jogszerű kötelezettséget sértő cselekmény kiváltása;
- Az, hogy rávegyenek valamely személyt a (jogszerű kötelezettséget sértő) cselekvéstől való tartózkodásra; vagy
- Szabálytalan előny biztosítása.

Az FCPA-vel összefüggésben nincs pénzbeli küszöbérték. Bármilyen összegű kifizetés vagy ajándék vesztegetésnek minősül. E tilalom minden ügyletre vonatkozik, annak fajtájától függetlenül.

Az FCPA a korrupcióellenes rendelkezésekkel együttes érvényesülés érdekében beiktatott számviteli rendelkezéseket is tartalmaz, amelyek azt írják elő a vállalatok számára, hogy olyan könyvvitelt folytassanak, amely pontosan és helyesen tükrözi a vállalat ügyleteit, valamint hogy megfelelő számviteli ellenőrzési rendszert tartsanak fenn. Lásd a jelen Szabályzat 4. pontját.

2. Az Érintett Személyek nem teljesíthetnek szabálytalan kifizetéseket harmadik személy részére a jelen Szabályzat kijátszása céljából, továbbá nem vehetnek igénybe harmadik személyeket szabálytalan kifizetések továbbítása céljából.

Képviselők

3. A Képviselő díjazását kizárólag a megfelelő Bunge társaság és a Képviselő között kötött írásbeli megállapodások vagy a Képviselő által benyújtott írásos számlák alapján kell meghatározni. A költségterítés alapját kizárólag ésszerűen kitöltött, megfelelő alátámasztó dokumentációval ellátott beszámolók jelenthetik, amelyeket felhívásra rendelkezésre kell bocsátani. A beszámolók részletességének szintjére, valamint az alátámasztó dokumentáció bekérésére vonatkozó döntést a megfelelő Bunge társaság saját belátása szerint hozza meg.

Számviteli ellenőrzés

4. A jelen Szabályzatnak és a Bunge Limited magatartási szabályzatának megfelelően minden beszerzést és egyéb ügyletet szabályszerűen rögzíteni kell a könyvelésben. Ebből következően:
 - minden kifizetést és kiadást pontosan és ésszerű részletességgel rögzíteni kell a Képviselő könyvelésében és elszámolásaiban;
 - az Érintett Címzettekkel folytatott ügyletek során minden előírt jóváhagyást be kell szerezni;
 - az Érintett Címzett részére teljesítendő kifizetés teljesítését vagy engedélyezését megelőzően gondoskodni kell arról, hogy az ilyen Kifizetés egy részét sem használják fel más célra, mint amelyet a Képviselő könyvelésében teljes körűen és pontosan ismertettek;
 - Minden ügylethez, illetve a Vállalat eszközeivel való minden rendelkezéshez szabályszerű engedély szükséges;
 - Nem teljesíthetők kifizetések „készpénz” vagy „bemutató” részére, illetve a kifizetésre jogosult személy által kijelölt harmadik személy részére;
 - Nem közölt vagy nyilvántartásba nem vett számla vagy alap semmilyen célra nem hozható létre; valamint
 - Szigorúan tilos a Képviselő könyvelésébe hamis vagy mesterséges tételeket bevezetni.